

■ 交通機関

鉄道及び路線バスなどの公共交通機関は、広範囲に整備されており、日常生活の重要な足として大きな役割を果たしています。

■ 鉄道

◇乗車券の種類

①普通乗車券

近距離は自動販売機、遠距離や特急券などは駅の窓口で買います。料金は、自動販売機の上部に駅別で表示されています。12歳未満(ただし、中学生は大人)の子供は半額、6歳未満(ただし、小学生は子供)の幼児は大人または子供1人につき2人まで無料です。

②回数券

10枚分の料金で11枚買うことができ、同じ区間を何度も利用するときに、便利です。ただし、使用期限があります。

③定期券

毎日の通勤や通学には定期券が便利です。期間は1か月、3か月、6か月の3種類で、期間が長いものほど割安になっています。

◇ICカード乗車券(Suica(スイカ)とPASMO(パスモ))

定期券にもプリペイド式乗車券にも使えるカードで、読み取り装置を設置したすべての鉄道とバスで現金を使わずに乗車、運賃精算ができます。SuicaはJR東日本で販売しているので、自動改札機に触れるだけで改札を通過できます。PASMOは、私鉄、地下鉄、バス会社で販売しています。

◇列車の種類

- 各駅に停車する列車:「普通」
- 主要駅だけに停車する列車:「特急」、「快速」、「急行」

◇時刻表

時刻表を利用すると、あらかじめ列車の発車時刻と

■ यातायात सुविधाहरू

जापानमा रेल र बसहरू सहित सार्वजनिक यातायात सुविधाहरूको एक विस्तृत नेटवर्क सुविधा उपलब्ध छ। यी सुविधाहरूले दैनिक जिबनलाई सहज बनाउनको लागी ठूलो भूमिका निर्बाह गरेका छन्।

■ ट्रेन

◇ट्रिकटका प्रकारहरू

① सामान्य ट्रिकट

तपाईंले छोटो दूरीका लागि ट्रिकटहरू ट्रिकट भेन्डिङ मेसिनबाट किन्न सक्नुहुन्छ भने, जबकि लामो दूरीको ट्रिकट वा सीमित एक्सप्रेस ट्रिकटहरू रेल स्टेसनहरूमा रहेका ट्रिकट काउन्टर हरूमा किन्न सकिन्छ। 12 वर्ष मुनिका बच्चाहरूले आधा भाडा लाग्छ। (यद्यपि, जुनियर हाई स्कूलका विद्यार्थीहरूले वयस्क बाबार भाडा तिर्नु पर्छ)। 6 वर्ष मुनिका बच्चाहरू(प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू)को लागि, एक ट्रिकटमा 2 बच्चाहरू 1 वयस्क सँग 1 बच्चा निःशुल्क सवारी गर्न सक्छन्।

② मल्टिपल ट्रिकट

तपाईंले 10 ट्रिकटहरूको मूल्यमा 11 ट्रिकटहरू किन्न सक्नुहुन्छ, जुन तपाईंले एउटै क्षेत्रमा धैरै पटक प्रयोग गर्दा सुविधाजनक हुन्छ। तर, यो निश्चित समय सम्माप्योग गरिसक्नु पर्छ।

③ यात्रु पास

काम वा विद्यालयमा दैनिक आवतजावत गर्नको लागी यात्रुपास सुविधाजनक छ। यो तीन प्रकारका अवधिहरूमा हुन्छ। 1 महिना, 3 महिना र 6 महिना अवधिको हुन्छ। यो अवधि जति लामो हुन्छ त्यति सस्तो पर्छ।

◇ ICカード-प्रकारका ट्रिकटहरू (Suica र PASMO)

यी कार्डहरू यात्रु पास वा प्रिपेड रेल ट्रिकटको रूपमा प्रयोग गर्न सकिन्छ। यी कार्डहरूमा तपाईं नगद प्रयोग नगरी कार्ड रिडर (जसले तपाईंको भाडा गणना गर्दछ)को सहायताले कुनै पनि रेल वा बसमा सवारी गर्न सक्नुहुन्छ। Suica JR East द्वारा बेचिन्छ, र तपाईं स्वचालित ट्रिकट गेट छोएर ट्रिकट गेटबाट जान सक्नुहुन्छ। PASMO निजी रेलवे, सबवे र बस कम्पनीहरू द्वारा बेचिन्छ।

◇ ट्रेनका प्रकारहरू

- प्रत्येक स्टेशनमा रोकिने ट्रेनहरू: "लोकल ट्रेन"
- प्रमुख स्टेशनहरूमा मात्र रोकिने ट्रेनहरू: "सीमित एक्सप्रेस", "रैपिड एक्सप्रेस", "एक्सप्रेस"

◇ समय तालिका

समय तालिका प्रयोग गरेर, तपाईंले ट्रेनको प्रस्थान समय र आगमन समय

到着時刻を知ることができます。時刻表では、午前、午後という言葉は使わず**24時間制**で時刻が表示されています。

バス

いさき しょうめんうえ か
「行き先」はバスの正面^{まへ}面上^{じょう}に書^かかれています。
うんちん しはらいほうほう げんきん ほか ていきけん や
バスの運賃^{うんちん}の支払^{しはらい}方法^{ほうほう}は、現金^{げんきん}の他^{ほか}に、定期券^{ていきけん}や
かいすうけん しきじょうしゃけん
回数券^{かいすうけん}、ICカード式乗車券^{しきじょうしゃけん}などがあります。

◇バスを利用するときの注意

・バスによっては、乗車距離にいかかわらず一律
料金の場合があり、乗るときに料金を支払うこと
になりますので、停留所やバスの表示を確認し
てください。

- ・料金を降りるときに支払う場合は、乗ったときに
「整理券」という、乗った停留所を示す券を取つ

料金は、バスの内側正面の見やすいところに
電光表示されていますので、整理券に書かれて
ある番号に対応した料金を、降りるときに運転手
の横に備えられている「料金箱」のなかに
整理券と一緒に入れます。このとき、「つり銭」が
いらないようにあらかじめ小銭を用意しておくと
良いでしょう。

12歳未満(ただし、中学生は大人)の子供は
はんぶく きいみまん ちゅうがくせい おとな こども
半額、6歳未満(ただし、小学生は子供)の幼児
おとな こども ひとり しょうがくせい こども ようじ
は大人または子供1人につき2人まで無料で
す。

・ICカード乗車券(SuicaやPASMO)を使う場合は、乗降口、運賃箱の読み取り部にタッチしてください。

■ タクシー

タクシーには車の屋根に会社の名前を入れた
「表示灯」がついています。空車のタクシーは、フロ
ントから車外に向け赤く「空車」と表示されていま
す。

タクシーを利用したい時は、駅前などのタクシー乗り場から乗るか、道路を走っている空車のタクシーを止めて乗車することもできます。また、タクシー

अग्रिम थाहा पाउन सक्नुहन्छ। समय तालिकामा, बिहान र दिँत्सो शब्दहरू प्रयोग नगरी 24 घण्टा ढाँचामा समय देखाइएको हुन्छ।

■ वस

बसको अगाडि "गन्तव्य" लेखिएको हन्छ।

बस टिकटको भाडा भुक्तानी विधिहरूमा नगदको अतिरिक्त यात्रु पासहरू, कुपन टिकहरू, र आईसी कार्ड टिकहरू हन्छन।

◇बस चढ़दा अपनाउन् पर्ने सावधानी कुराहरु

- बस अनुसार बोर्डिंगको दूरीलाई ध्यान नदिई यउटै नर्मल भाडा तोकिएको हुन्छ। त्यसैले तपाईं चड्दा खेरिने भाडा तिर्नु पर्न हुन्छ। त्यसैले कृपया बस स्टप वा बस डिस्प्लेमा जाँच गर्नहोस्।

- तपाईंले ओर्लिंदाखेरी भाडा तिर्नु हुन्छ भने त्यसको लागी , तपाईं चढेको बस स्टपलाई सङ्केत गर्ने टिकट(सेईरिखेन)लिनुहोस।

- बसबाट ओर्लंदा, तपाईंको स्टपमा आइपुग्नु अघि अनबोर्ड बट्टन थिचेर तपाईं ओर्लेन चाहनुभएकोकूरा बस चालकलाई जानकारी दिनहोस।

• भाडादर बसको भित्री भागमा सजिले देख्न सकिनेगरि इलेक्ट्रॉनिक डिस्प्लेमा देखाइएको हुन्छ त्यसैले, बसबाट ओर्लदा, चालकको छेउमा रहेको भाडा बाकसमा आफ्नो भाडा (तपाइँको नम्बर भएको टिकटमा लेखिएको नम्बरसँग मिल्दौजुल्दो भाडा) र नम्बर गरिएको टिकट घुसाउनुहोस। ओर्लनु अधिनै खुदा मिलाएर राख्नु उपयुक्त हुन्छ, ताकि तपाईंलाई फिर्ता पैसाको आवश्यकता नपरोस।

12 वर्ष मुनिका बच्चाहरूले आधा भाडा लाग्छ। (यद्यपि, जुनियर हाई स्कूलका विद्यार्थीहरूले वयस्क बराबर भाडा तिर्नु पर्छ)। 6 वर्ष मुनिका बच्चाहरू(प्राथमिक विद्यालयका विद्यार्थीहरू)को लागि, एक टिकटमा 2 बच्चाहरू 1 वयस्क सँग 1 बच्चा निःश्वल्क सवारी गर्न सक्छन।

- IC कार्ड-प्रकारको टिकट (Suica, PASMO) प्रयोग गर्दा, सवारी गर्दा र फेरि ओर्लदा आपनो कार्ड रिडरमा छनुहोस्।

■ ट्याक्सी

ट्याक्सीको छतमा कम्पनीको नामसहितको 'इन्डिकेटर' हुन्छ। खाली ट्याक्सीहरूलाई अगाडिदेखि बाहिरसम्म रातो रडमा "खाली" चिन्ह देखाइएको हुन्छ।

यदि तपाईं ट्याक्सी लिन चाहनुहुन्छ भने, तपाईं स्टेशनको अगाडि ट्याक्सी स्ट्यान्डबाट ट्याक्सी लिन सक्नुहुन्छ, वा तपाईं सडकमा दौडिरहेको खाली ट्याक्सी रोकेर ट्याक्सी लिन सक्नन्छ। तपाईंले ट्याक्सी कम्पनीलाई सम्पर्क

かいしゃ でんわ れんらく よ
会社に電話して連絡して呼ぶこともできますが、こ
の場合は追加料金を払います。日本のタクシーは
じどうドアですので、乗り降りする時のドアの開け閉
めは、運転手に任せます。
りょうきん くわき しゃりい おおがた ちゅうがた こがた そうちょう
料金は、車の種類(大型・中型・小型)、走行距離、
じかんたい ちいき く あ
時間帯、地域などの組み合わせによって決まって
います。利用料金は、運転席の横にある「メーター」
りょううりょうきん うんてんせき よこ
に表示されます。早朝・深夜や高速道路に乗ったと
わりましりょうきん ひつよう
きは割増料金になります。チップの必要はありません。

■ 自動車の運転

にほん じどうしゃ じてんしゃ ひだりがわつうこう
日本では自動車や自転車は左側通行です。飲酒
うんてん ぜつたい
運転は絶対にしてはいけません。

◇日本で運転するためには、次のいずれかの
免許証を所持している必要があります。

- ①日本の免許証
- ②ユネーブル条約に基づく国際運転免許証
(発給から1年、日本に上陸してから1年のいずれかの期間)
じゅみん きほん だいじょう きろく かた にほん いがい
住民基本台帳に記録されている方が、日本以外
の外国に3か月以上の滞在をせず国際免許証を
しゆとく にほん さいのゆうこく さい にほん うんてん
取得し、日本に再入国した際は、日本では運転す
ることはできません。
- ③国際運転免許証を発給していない国又は地域
であって日本と同等の水準にあると認められる
免許制度を有している国又は地域(イス、ドイ
ツ、フランス、ベルギー、モナコ及び台湾)の
免許証(当該免許証を発給した国の領事機関等
が作成した日本語による翻訳文が添付されてい
るものに限る。)

〈運転免許に関する問合せ先〉

千葉県警察

・千葉運転免許センター

千葉市美浜区浜田2-1

電話:043-274-2000

(テレホン案内とFAXサービス、日本語)

・流山運転免許センター

流山市前ヶ崎217番地

電話:04-7147-2000

गरेर बोलाउन सक्नुहोनेछ, तर यस अवस्थामा तपाईंले अतिरिक्त शुल्क तिर्नुपर्नेछ। जापानी ट्याक्सीहरूमा स्वचालित ढोकाहरू हुनेभएकोले ढोका खोल्ने र बन्द गर्ने चालकको हातमा हुन्छ।

भाडा कारको प्रकार (ठूलो, मध्यम वा सानो), दूरी, समय र क्षेत्र अनुसार फरक हुन्छ। भाडा चालकको सिटको छेउमा रहेको मिटरमा देखाइन्छ। बिहान सबैरै, राति अबेर वा एक्सप्रेसवेमा पर्योग गर्दा थप भाडा लाग्नुहुन्छ। चाकललाई टिप्स दिनुआवश्यक छैन।

■ कार चलाउँदा

जापानमा कार र साइकल बायाँ तर्फ चलाईन्छ। मदिरा सेवन गरेर गाडी चलाउन मनाहि छ।

❖ जापानमा ड्राइभ गर्नको लागि, तपाईँसँग निम्न मध्ये कुनै पनि चालकको इजाजतपत्र हुनुपर्छ।

- ①जापानको ड्राइभिङ लाइसेन्स
- ②जेनेभा महासन्धि अन्तर्गत जारी गरिएको अन्तर्राष्ट्रिय ड्राइभिङ लाइसेन्स (जारी भएको मितिदेखि एक वर्ष वा जापान आगमनको मितिदेखि एक वर्षसम्म मान्य हुनेछ। त्यसो त जुन छोटो अवधिको हुन्छ, त्यही मान्य हुनेछ।) यदि तपाई जापानमा बसोबास गर्नुहुन्छ र जापान बाहेक अन्य देशबाट अन्तर्राष्ट्रिय ड्राइभिङ लाइसेन्स प्राप्त गर्नुभयो र उक्त देशमा 3 महिना भन्दा कम बसोबास भएको अवस्थामा जापान फर्किएपछि जापानमा उक्त लाइसेन्स देखाएर गाडी चलाउन अनुमति दिइने छैन।
- ③अन्तर्राष्ट्रिय ड्राइभर इजाजतपत्र जारी नगरेका देश र जापानको जस्तै प्रणाली भएका देश (स्वीजरल्याण्ड, जर्मनी, फ्रान्स, बेल्जियम, मोनाको र ताइवान) द्वारा जारी गरिएको विदेशी ड्राइभिङ इजाजतपत्र जापानमा प्रयोग भइरहेको प्रणालीसँग मेल खान्छ र यदि तपाईंले इजाजतपत्र जारी गरेको देशको कन्सुलर संस्थानहरू जस्ता विधिवत अधिकृत व्यक्ति द्वारा सिफारिस गरिएको जापानी अनुवाद संलग्न गर्नुभयो भने ड्राइभ गर्नुसक्नुहुन्छ।

(चालक अनुमतिपत्र बारे सोधपृष्ठ)

चिबा प्रिफेक्चरल पुलिस

• चिबा चालक लाइसेन्स केन्द्र

2-1 Hamada, Mihama-ku, Chiba-shi

टेलिफोन: 043-274-2000

(टेलिफोन बाट जानकारी र फ्याक्स सेवा, जापानीजमा छ)

• नागरेयामा चालक लाइसेन्स केन्द्र

217 Maegasaki, Nagareyama-shi

फोन: 04-7147-2000

(テレホン案内とFAXサービス、日本語)

・最寄りの警察署の交通課

<http://www.police.pref.chiba.jp/english/license.html>

◇ 自国の運転免許証から日本の運転免許証への切り替え

有効な外国免許を持ち、かつ運転免許の発給を受けた日から通常3か月以上発給国に滞在期間があることが条件です。

確認特別国からの切り替え申請を除き、知識審査及び技能審査が必要です。

切替えの手続きは、千葉運転免許センターで行われます。

手続きに必要なものは、千葉運転免許センターに事前に確認してください。

* 流山運転免許センターでは行われておりませんのでご注意ください。

◇ 日本で新たに運転免許証を取得する場合

自国の免許証を持っていない場合は、新たに日本の運転免許証を取得することになります。日本人と同じように運転免許センターで実施する適性試験、筆記試験及び技能試験を受け、合格しなければなりません。

日本では一般的に、あらかじめ専門の学校(自動車学校)に通い、運転免許証を取得するための学科及び技能の教習を受けます。自動車学校を卒業した場合は、運転免許センターでの技能試験が免除され、適性試験、筆記試験のみになります。

(筆記試験は、正誤式で日本語のほか複数の外国言語(英語、中国語など)※詳しくは県警ホームページをご覧ください)から選択して受験するできます。)

*参考

「交通の教則」

(英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語)

(一社)日本自動車連盟(JAF)にて販売。

(一財)全日本交通安全協会発行の「交通の教則」を翻訳した書籍。

<https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road>

(電話機内とFAXサービス、日本語)

・最寄りの警察署の交通課

<http://www.police.pref.chiba.jp/english/license.html>

◇ ビデオ インタビューライセンスカードの発行

タパーソン タイプのビデオ インタビューライセンスカードの発行を受けるには、運転免許証の発給を受けた日から通常3か月以上発給国に滞在期間があることが条件です。

確認特別国からの切り替え申請を除き、知識審査及び技能審査が必要です。

切替えの手続きは、千葉運転免許センターで行われます。

手続きに必要なものは、千葉運転免許センターに事前に確認してください。

* 流山運転免許センターでは行われておりませんのでご注意ください。

◇ 日本で新たに運転免許証を取得する場合

自国の免許証を持っていない場合は、新たに日本の運転免許証を取得することになります。日本人と同じように運転免許センターで実施する適性試験、筆記試験及び技能試験を受け、合格しなければなりません。

日本では一般的に、あらかじめ専門の学校(自動車学校)に通い、運転免許証を取得するための学科及び技能の教習を受けます。自動車学校を卒業した場合は、運転免許センターでの技能試験が免除され、適性試験、筆記試験のみになります。

(筆記試験は、正誤式で日本語のほか複数の外国言語(英語、中国語など)※詳しくは県警ホームページをご覧ください)から選択して受験するできます。)

* 参考

「交通の教則」

(英語、スペイン語、ポルトガル語、中国語)

(一社)日本自動車連盟(JAF)にて販売。

<https://jaf.or.jp/common/visitor-procedures/rules-of-the-road>

〔運転免許証の取得に必要な書類・手数料〕
免許の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、運転免許センターに確認してください。

◇運転免許証の更新

運転免許証の有効期間は3回目の誕生日の1か月後までです。その後3年に1度(優良運転者の場合は5年に1度)更新しなければなりません。更新手続きは運転免許センター又は最寄りの警察署で行うことができます。更新の時期になると、免許証に記載されている住所に、更新の案内のはがきが届きます。誕生日の1か月前から1か月後までの間に手続きをします。詳しくは運転免許センターに確認してください。

◇自動車の登録制度

自動車を購入したら陸運事務所に登録する必要があります。この手続きは複雑なので、通常、ディーラーが手続きを代行してくれます。自動車を登録する場合には、自動車重量税、自動車取得税、自動車税の納付、自動車損害賠償責任保険への加入、自動車保管場所証明(車庫証明)が必要です。また、印鑑証明又はサン(在日大使館で証明したもの)も必要です。

・自動車損害賠償責任保険(自賠責保険):加入が義務付けられています。

・任意の保険(ほけん):自動車損害賠償責任保険は対象や賠償金が限られていますので、それを補うためには、任意の保険に加入しておきましょう。

・自動車保管場所証明(車庫証明):自動車の保管場所があることを証明する書類(車庫証明)です。自動車の保管場所を管轄する警察署に申請します。

◇自動車の検査(車検)

自動車が安全面や環境面の基準に適合しているかを確認するために、一定期間ごとに自動車の検査(車検)を受けることが義務付けられています。

〔車検の実施〕
車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

◇車検の実施

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

◇車検の実施

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

・任意の保険(ほけん):自動車損害賠償責任保険は対象や賠償金が限られていますので、それを補うためには、任意の保険に加入しておきましょう。

・車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

・車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

◇車検の実施

車検の実施は、車検の種類によって必要な書類、手数料が異なりますので、車検センターに確認してください。

じどうしゃを新規登録した時に新規検査が行われ、自動車検査証が交付されます。次回の検査を受けなければならぬ期限は、自動車検査証に記載されています。

検査は、整備工場に点検整備とともに検査手続きを依頼する方法と、本人が検査手続きを行う方法があり、いずれかを選択します。

費用（検査登録申請料・自動車損害賠償責任保険料・重量税・修理代）は、かなり高額ですので、前もって用意しておきます。

■ 原動機付き自転車（原付バイク）

原動機付き自転車（原付バイク）に乗るには免許が必要です。原動機付き自転車（原付バイク）を購入したときは、現在住んでいる市区町村に登録し、年1回、軽自動車税を払わなければなりません。

■ ペダル付き電動バイク

ペダル付き電動バイクは自転車ではありません。運転するためには、免許、ナンバープレート取付け、自動車損害賠償責任保険への加入が必要です。運転する前に、必要な資格、ルールを確認してください。

■ 日本の交通ルール・マナー

◇歩行者のルール

①歩道があるところでは、必ず歩道を通ってください。

②歩道がないところでは、道路の右側を歩いてください。

③道路を横断するときは、信号があるところでは信号に従い、信号のないところでは、横断歩道を利用してください。その場合は、左右の安全確認をして、車が止まってから渡りましょう。

④道路への飛び出しは絶対にしてはいけません。

⑤夜間には、反射材を身につけるか、明るい服装を心掛けましょう。

⑥「歩行者横断禁止」標識のある場所では、横断してはいけません。

वाहन निरीक्षण गर्नु पर्ने अवधि तपाईंको अटोमोबाइल निरीक्षण प्रमाणपत्रमा लेखिएको हुन्छ। निरीक्षणका लागि, त्यहाँ दूइवटा विधिहरू छन्, एउटा निरीक्षण र मर्मतसम्भारको साथमा मर्मत पसलबाट जाँच प्रक्रिया अनुरोध गर्ने, र अर्को भनेको व्यक्ति आफैले जाँच प्रक्रिया पूरा गर्नु हो।

लागतहरू (निरीक्षण दर्ता आवेदन शुल्क, अटोमोबाइल दायित्व बीमा, वजन कर, मर्मत शुल्क) गरेर महङ्गो छ, त्यसैले तिनीहरूलाई अग्रिम रूपमा तयारि अबस्थामा रहनुहोला।

■ モーターサイクル

モーターサイクル चलाउनको लागि इजाजतपत्र चाहिन्छ। तपाईंले मोटरसाइकल खरिद गर्दा तपाईंले हाल बस्नुभएको शहर, वार्ड वा शहरमा दर्ता गर्नुपर्छ र वर्षमा एक पटक हल्का सवारी साधनको कर तिनुपर्छ।

■ ペダル ブएका イレक्ट्रिक बाइक

ペダル ブएका イレक्ट्रिक बाइकहरू साइकल होइनन्।

ड्राइभ गर्नको लागि तपाईंलाई लाइसेन्स, लाइसेन्स प्लेट र अटोमोबाइल दायित्व बिमा चाहिन्छ। कृपया सवारी चलाउनु अघि आवश्यक योग्यता र नियमहरू जाँच गर्नुहोस्।

■ ジャパンの トロフィック ニイム / アチャラ

◇ペダル ヤアトリहरूका लागि ニイムहरू

①フットパಥ राखिएको ठाउँमा フットパಥमा ヒडनुहोस्।

② やदि त्यहाँ कुनै フットパಥ छैन भने, सडकको दायाँ तिर ヒडनुहोस्।

③ सडक पार गर्दा, トロフィック ラइट छ भने पालना गर्न निश्चित गर्नुहोस्। यदि त्यहाँ トロフィック बत्ती छैन भने, जेब्रा क्रसिङ्ग प्रयोग गर्नुहोस्। क्रस गर्दा, दुबै दिशामा गाडिहरू आएका छन कि छैनन् भनेर सुनिश्चित गर्नुहोस् र गाडीहरू रोकिए पछि मात्र हिडन सुरु गर्नुहोस्।

④ サडकमा जथाभावी दौडनु हुँदैन。

⑤ ラति समयमा या त आफ्नो शरीरमा रिफ्लेक्टर जोडनुहोस्, वा चम्किलो लुगा लगाउनुहोस्。

⑥ तपाईंले ペダル ヤアトリहरूका लागि क्रसिङ्ग निषेधित क्षेत्रहरूमा हिडन अनुमति छैन।

じてんしゃあんぜんりょう ◆自転車安全利用のルール

じてんしゃ の まえ 自転車に 乗る 前のルール

- 自転車に来る前のルール

 - ①自転車保険に加入しましょう。
 - ②点検整備をしましょう。
 - ③反射器材を付けましょう。
 - ④ヘルメットをかぶりましょう。
 - ⑤お酒を飲んだら絶対に運転はやめましょう。

じでんしゃ の とき 電車に乗る時のルール

- 自転車に専用のルートがある
①自転車は車道通行が原則です。車道を通行する
ときは道路の左端に寄って通行してください。

ある
②歩いている人を優先しましょう。

かさ
③傘さし、スマホなどのながら運転はやめましょう。

こうさてん
④交差点では安全確認をしましょう。

ゆうがた
⑤夕方からはライトをつけましょう。

ぼうはんとうろく

・防犯登録

自転車には、盗難にあった場合や、落とし物として届けられた場合などの返還の手がかりとするため、防犯登録が義務付けられています。防犯登録は、自転車を販売している店などで手続きをしてくれます。

じてんしゃとうほうちきんしくいきえきまえじてんしゃ
・自転車等放置禁止区域：駅前などには、自転車
などほうちきんしくいきさだほうちきんし
等の放置禁止区域を定めています。放置禁止
くいきひょうしきひょうじくいき
区域は標識で表示されています。この区域に
じてんしゃちゅうりんばあいてつきよてつきよ
自転車やバイクを駐輪した場合は撤去され、撤去
ひょうほかんりうせきいわゆ
にかかった費用や保管料を請求されますので、
ちゅうりんせきくわくにん
駐輪する際にはよく確認してください。

じどうしゃうんてんしゃ △自動車運転者のルール

- うこうつう ほうき まもる こうつうしうんごう こうつう ひょうしき どうろ
① 交通法規を守り、交通信号、交通標識、道路
ひょうしき したが
標識に従ってください。

うんてんめんきょ ひと さけ の ひと
② 運転免許を持っていない人やお酒を飲んだ人
は、絶対に自動車の運転をしてはいけません。

じどうしゃ の かなら ちやくよう
③ 自動車に乗るときは、シートベルトを必ず着用し
ましよう。6歳未満の幼児を乗せるとときは、チャイルド
シートを使用しなければなりません。

◇ 交通事故相談

こうつうじこ ほあい そんがいばいじょう さまざま もんだい
交通事故にあった場合、損害賠償など様々な問題
しう こうつうじこ こまき かた
が生じます。交通事故にあってお困りの方のため
ちばけん けいせんほふ そうざいじん そうざん おう
千葉県では、経験豊富な相談員が相談に応じ

❖ साइकल चढुने बेलाको नियमहरू

साइकल चलाउनु अघिका नियमहरू

- ① साइकल बिमा प्राप्त गर्नुहोस्
 - ② निरीक्षण र मर्मत गर्ने
 - ③ प्रतिबिम्बित उपकरण लगाउनुहोस्
 - ④ हेलमेट लगाउने
 - ⑤ रक्सी पिएपछि कहिल्यै गाडी चलाउन हँदैन

साइकल चलाउने नियम

- ① सामान्यतया साइकलहरु गाडि चल्ने सडकमा चलाउनु पर्छ। सडकको बायाँ पट्टी चलाउनुहोस।
 - ② पैदल यात्रीहरूलाई प्राथमिकता दिनुहोस।
 - ③ छाता, स्मार्टफोन वा अन्य प्रयोग गर्दै सवारी नगर्नुहोस।
 - ④ चोकमा सुरक्षित रूपमा सवारी गर्न सुनिश्चित गर्नुहोस।
 - ⑤ सङ्झाबाटै बत्ती बालों।

• चोरि रोकथाम दर्ता

यदि तपाङ्को साइकल चोरी भएको छ वा हराएको सम्पत्तिको रूपमा रिपोर्ट गरिएको छ भने फिर्ता प्रक्रिया गर्नको लागि चोरी रोकथाम दर्ता आवश्यक पर्दछ। तपाङ्कले तपाङ्को साइकल बेच्ने पसलमा चोरि रोकथाम दर्ता गरिन्छ।

• साइकल रास्ते निषेध गरिएको क्षेत्रहरू: रेल स्टेशनहरू र अन्य स्थानहरू नजिकाका क्षेत्रहरूलाई साइकल रास्ते नपाइने क्षेत्रहरूको रूपमा तोकिएको छ। यदि तपाईंले यी क्षेत्रहरूमा साइकल वा मोटरसाइकल पार्क गर्नुभयो भने तिनीहरूलाई हटाइनेछ र तपाईंले हटाउन र भण्डारणको लागि लागेको शुल्क तिर्नपर्नेछ। त्यसैले कृपया पार्किङ गर्दा निश्चित गर्नहोस।

०सवारी चालकको लागी नियम

- ① ट्राफिक नियमहरू पालना गर्नुहोस् र ट्राफिक बती, ट्राफिक संकेतहरू र सडक संकेतहरू पालना गर्नुहोस्।
 - ② ड्राइभिङ लाइसेन्स नभएका वा मदिरा सेवन गरेका मानिसहरूले कहिन्त्यै कार चलाउनु हुँदैन।
 - ③ कार चढाए सिट बेल्ट लगाउन नबिर्सनुहोस्। छ वर्ष भन्दा कम उमेरका शिशहरू बोक्ने बेला बच्चाको सिटहरू प्रयोग गर्नपछ।

❖ टाफिक दर्घटना परामर्श

यदि तपाईं ट्राफिक दुर्घटनामा पर्नु भयो भने, तपाईंले क्षतिको क्षतिपूर्ति सहित विभिन्न प्रकारका समस्याहरू सामना गर्न सक्नुहुन्छ। ट्राफिक दुर्घटनाको कारणले कठिनाइहरूको सामना गर्ने व्यक्तिहरूको लागि, चिबा प्रिफेक्चरमा

こうつうじ こ そうだんじょ かいせつ そうだん むりょう
る交通事故相談所を開設しています。相談は無料
ひみつ まも
で、秘密は守られます。

そうだん にほんご
相談は日本語です。

[千葉県交通事故相談所]

ほんじょ ち ば けんちゅうほんじょ かい
・本所(千葉県庁本庁舎2階)

ち ば しちゅうおういちらん
千葉市中央区市場町1-1

でんわ 電話 043-223-2264

ひがしかつしきしょ ひがしかつしから いきしんこうじ むしょ かい
・東葛飾支所(東葛飾地域振興事務所4階)

まつどしこねもと
松戸市小根本7

でんわ 電話 047-368-8000

あわしきしょ あわちいきしんこうじ むしょ かい
・安房支所(安房地域振興事務所1階)

たてやましほじょう
館山市北条402-1

でんわ 電話 0470-22-7132

そうだんじかん こぜんじ じ じ じ
相談時間 午前9時~12時 午後1時~5時

どにち しゆくじつ ねんまつねんしのぞ
(土日、祝日、年末年始除く)

けんない しちょう じゅんかい こうつうじ こ そうだん おこな
*県内34市町を巡回して、交通事故相談を行って
いますので、相談日時などについて、最寄りの
こうつうじ こ そうだんじょ といあわ
交通事故相談所にお問合せください。

एक परामर्श कार्यालय छ जहाँ अनुभवी कर्मचारीहरूले समस्या समाधान गर्न
मद्दत गर्दछ। परामर्श गोप्य र निःशुल्क छ। परामर्श जापानी भाषामा मात्र
उपलब्ध छ।

[चिबा ट्राफिक दुर्घटना परामर्श कार्यालय]

•मुख्य कार्यालय (चिबा प्रीफेक्चरल सरकारि मुख्य कार्यालय दोर्सो तला)

1-1 Ichiba-cho, Chuo-ku, Chiba City

टेलिफोन 043-223-2264

•हिंगासि खाचुसिका शाखा

(हिंगासि खाचुसिका क्षेत्रीय शाखा कार्यालय चौथो तला)

7 Konemoto, Matsudo City

टेलिफोन 047-368-8000

•आवा शाखा (आवा क्षेत्रीय शाखा कार्यालय पहिलो तला)

402-1 Hojo, Tateyama City

टेलिफोन e 0470-22-7132

परामर्श समय बिहान 9 बजे देखि 12बजेसम्म र दिउँसो 1बजे देखि दिउँसो

5 बजे सम्म

(सप्ताहांत बिदा, र वर्षको अन्त्य र नयाँ वर्ष बिदाहरू बाहेक)

* चिबा ट्राफिक दुर्घटना परामर्श कार्यालयले ट्राफिक दुर्घटनाहरूमा परामर्श प्रदान
गर्ने प्रान्तका 34 सहरहरूमा गराइरहेको छ, त्यसैले कृपया परामर्शको मिति
र समयको सन्दर्भमा नजिकको ट्राफिक दुर्घटना परामर्श केन्द्रमा सम्पर्क
गर्नुहोस्।